

# Elektrokolo COURSE

---

## Uživatelská příručka

---



[www.totembikes.cz](http://www.totembikes.cz)

Vážený uživateli,

děkujeme Vám za nákup elektricky asistovaného kola COURSE. Je vyrobeno podle vysokých standardů a odpovídá předepsaným normám (zejména EN 15194). Následující části této příručky obsahují důležité informace pro spolehlivé používání elektrokola. Předem si ji pečlivě přečtěte.



### **Základní doporučení:**

- Pročtěte si příručku pokud možno celou, pouze tak získáte kompletní informace. Nebude-li Vám cokoli jasné, kontaktujte nás nebo svého prodejce.
- Pamatujte, že vady, které vzniknou v souvislosti s nesprávným používáním, nemohou být uznány. I proto půjčujte elektrokolo jen těm, kteří jsou poučeni. Naše elektrokola nejsou určena obecně pro osoby mladší 15 let anebo pro osoby, které z různých důvodů nezvládají jízdu na normálním kole.
- Obdobně nemohou být uznány ani vady, které vznikly při svévolném zásahu do ovládacích prvků elektrokola, motoru či baterie.
- Dojezd elektrokola je zcela individuální záležitostí a ovlivňuje ho řada faktorů, jako je hmotnost jezdce, stupeň nastavení přípomoci, členitost terénu, kvalita cesty, stav nahuštění pneumatik a vzorek pláště, povětrnostní podmínky a další.
- Z pohledu použité baterie a jejich vlastností je ideální teplota používání elektrokola nad  $10^{\circ}\text{C}$ . Platí, že baterii nesvědčí teplota pod bodem mrazu. Na to pamatujte i při odstavení elektrokola, resp. při uložení baterie např. přes zimní období.
- Doporučujeme nabíjet baterii po každém použití vždy na plnou kapacitu. Přitom baterii v povytahujte z nosiče tak, aby byly rozpojeny kontakty mezi baterií a nosičem. Také v období, kdy elektrokolo nepoužíváte, udržujte baterii při cca 70% kapacity pravidelným dobíjením (min. jednou měsíčně).
- Pro nabíjení používejte vždy jen originální nabíječky, kterou jste obdrželi při nákupu elektrokola.

### **Sestavení elektrokola**

Potřebné nářadí: imbus klíč č. 3, 5 a 6, klíč č. 17, 10 a 8, křížový šroubovák

1. Vyjměte elektrokolo z krabice, obalový materiál zlikvidujte.
2. Řídítka uložte do představce, zvolte správnou polohu (kolmo na podélnou osu elektrokola), zafixujte objímkou a imbusem č. 6 přiměřenou silou dotáhněte středový šroub.
3. Zvolte si na řídítkách vhodné umístění displeje a opatrne zafixujte šrouby v objímce držáku.
4. Rychloupínákiem na sedlovce si zajistěte vhodnou výšku sedla, pečlivě přitáhněte. Vysunutí nesmí být vyšší, než povoluje ryska maximálního vysunutí.
5. Vybalte pedály a našroubujte je na klíky (označení R= pravý, L= levý). Levý pedál má obrácený závit. Dotahujte pomocí klíče č. 15.

### **Nezapomeňte před první jízdou:**

Zkontrolujte celistvost elektrokola, neporušenost zejména elektropříslušenství včetně kabelů a dotažení všech částí. Ujistěte se, že je vše ve správné poloze a dobře utaženo. Pravidelně si kontrolujte veškerá nastavení a stav nabité baterie.

**i** Doporučujeme před první jízdou baterii nabít na plnou kapacitu pomocí originální nabíječky: vždy nejdříve propojte nabíječku s baterií a teprve potom připojte nabíječku do sítě.

Orientačně zkонтrolujete stav nabité stiskem tlačítka „indikátoru nabité“ na horní straně baterie. Pokud svítí čtyři zelené kontrolky, je baterie úplně nabité.



Nainstalujte baterii. Nejprve vložte baterii do drážky držáku až na doraz, otočte klíčkem proti směru hodinových ručiček a zaklapněte baterii do držáku. Klíčkem otočte nazpět a tím zůstává baterie uzamčená v držáku. Vždy když máte baterii v držáku, mějte ji uzamčenou! Pro uvolnění baterie z držáku otočte klíčkem proti směru hodinových ručiček.

Vozte s sebou pouze jeden z obdržených klíčů, ostatní si pečlivě uložte

Upravujte si výšku sedla pokud možno tak, aby noha položená na pedál ve vodorovné poloze byla při spodní úvratí (v nejnižší poloze) v kolenu jen lehce pokrčená a současně abyste nohou bez problémů došlápli až na zem.

Zkontrolujte si tlak v pneumatikách. Doporučený tlak je uveden na boku pláště.

#### Jak správně ovládat elektrokolo:

Ukazatel stupně nabití baterie (zobrazení na displeji ukazuje přibližný stav nabití baterie):

5 čárek indikuje stav nabití baterie. 4 zelené svítí, pokud je baterie plně nabita. Je-li stav nabití velmi nízký, svítí červeně levá LED. V takovém případě je nezbytné baterii co nejdříve připojit na nabíječku a spustit nabíjecí proces.



Aktivujte elektrický systém krátkým stlačením tlačítka na displeji.

Rozjedte se. Po několika sešlápnutích pedálů ucítíte asistenci elektromotoru. Jakmile přestanete šlapat nebo stisknete brzdovou páku, elektromotor se automaticky odpojí.

Postupným stlačením tlačítka nebo přepínáte míru asistence mezi 1 (low) až 3 (high). Stupeň 1 je nejnižší, stupeň 5 je nejvyšší. Stupeň asistence je znázorněn příslušnou svítící LED.

Delším přidržením tlačítka aktivujete funkci "chůze" tj. jízda bez šlapání do rychlosti 6 km/h.

Po uvolnění tlačítka se tato funkce deaktivuje.

*Tato přípomoc může být použita pouze při tlačení elektrokola.*

*Hrozí nebezpečí úrazu, pokud nejsou při spuštěné přípomoci tlačení kola v kontaktu se zemí.*



Elektrický systém deaktivujete dalším stlačením tlačítka na displeji.

Po 10 min nečinnosti se displej automaticky vypíná.

## Informace a pokyny

### **Dojezd elektrokola:**

Dojezd je testován při úplném nabití baterie, středním stupni asistence a hmotnosti jezdce 70 kg. Reálný dojezd je individuální parametr a liší se v závislosti na povrchu cesty, členitosti terénu, hmotnosti jezdce a nákladu, povětrnostních podmínkách, zvolené přípomoci (stupni asistence) atd. Příliš časté brždění či rozjezdy, jízda v kopcích, podhuštěné pneumatiky apod. podstatně rychleji kapacitu baterie spotřebovávají.

### **Osvětlení a bezpečnost:**

Pokud není elektrokolo vybaveno světlometem svítícím dopředu bílým světlem (je-li vozovka dostačně a souvisle osvětlena, může být světlomet nahrazen svítilnou bílé barvy s přerušovaným světlem) a zadní svítilnou červené barvy, není způsobilé k silničnímu provozu za snížené viditelnosti.

### **Ježdění v dešti a za vlhka:**

Ježdit na elektrokole lze bez problémů za drobného deště (nikoliv ale při lijáku). Snažte se odstavené elektrokolo ukládat na místech, ochráněných před nepříznivými povětrnostními podmínkami, včetně přímého slunečního záření. Neprojízdějte hlubokou vodou- mějte na paměti, že u elektrokola může při ponoření do vody dojít ke zkratu.

### **Zabezpečení elektrokola:**

Během svých cest nechávejte baterii uzamčenou v nosiči elektrokola a elektrokolo jako celek pokud možno vždy uzamykejte k pevné základně.

### **Demontáž předního nebo zadního kola:**

Jízdní kolo postavte na stojan tak, aby se kolo nedotýkalo země, povolte rychloupínáky a vyjměte kolo.

### **Výměna duše:**

1. Vyšroubujte čepičku ventilků a zatlačením na ventilek vypusťte zbývající vzduch.
2. Pomocí montpáky přetáhněte jednu stranu pláště přes okraj ráfku navenek a zafixujte montpáku o drát výpletu. Pomocí další montpáky pak pokračujte stejným způsobem o kus dále, až přetáhnete pláště mimo ráfek po celém obvodu.
3. Ventilek vtlačte do ráfku- tím uvolníte duši, kterou vytáhněte ven.
4. Lokalizujte místo poškození duše a opravte je dle instrukce pomocí vhodné lepící soupravy. Zkontrolujte neporušenosť pláště i ráfku.
5. Opravenou duši trochu nahustěte, vsuňte ventilek do otvoru v ráfku a postupně ji zasouvejte pod pláště. Dávejte přitom pozor, abyste duši nepřetočili. Kontrolujte přitom současně, aby nezůstala duše přiskřípnutá mezi ráfkem a pláštěm. Pomocí montpáky nasazujte postupně pláště na ráfek po celém obvodu. Dbejte zvýšené opatrnosti, abyste koncem páky nepoškodili duši pod pláštěm.
6. Překontrolujte rovné usazení ventilků v pláště a poté jej nadoraz zafixujte, aby byl celý venku z ráfku. Duši nahustěte do poloviny a ujistěte se, že pláště na ráfku sedí po celém obvodu stejně a nikde není přiskřípnutá duše. Nahustěte kolo na požadovaný tlak.

### **Zpětná montáž kola:**

Zpětnou montáž provádějte v obráceném pořadí, než je uvedeno v části Demontáž předního nebo zadního kola. Pozornost věnujte správnému umístění podložek.

### **Záruční servis:**

**i** Po ujetí úvodních 150 km nechte provést kompletní prohlídku (garanční prohlídku), seřízení elektrokola a odstranění případných závad v autorizovaném servisním středisku.

### **Údržba vybraných součástí elektrokola.**

#### **Baterie:**

Vaše elektrokolo je vybaveno baterií typu Li-ion. Doporučujeme ji při nabíjení povytahovat z nosiče. Baterii zásadně nabíjejte originální nabíječkou od nás, jinak hrozí nevratné zničení. Nabíjení baterie nedoporučujeme provádět při teplotách nižších než  $5^{\circ}\text{C}$ , když již dochází k významnému poklesu kapacity. Teplota pod bodem mrazu může být příčinou zablokování nabíjecího procesu. Pak je nezbytné baterii před nabíjením temperovat v prostředí nad  $15^{\circ}\text{C}$ . Obdobně nedoporučujeme nabíjet baterii při teplotách nad  $40^{\circ}\text{C}$  (pozor na přímé slunce).

Pro nabíjení vždy nejdříve propojujte nabíječku kabelem s baterií a pak teprve nabíječku do sítě. Nikdy naopak. Po připojení se na nabíječce rozsvítí zelená kontrolka, která vzápětí přepne na červenou. Tím je indikován začátek nabíjecího procesu, který následně běží až do okamžiku, kdy se na nabíječce opět rozsvítí zelená kontrolka. Doporučujeme nechávat doběhnout nabíjecí proces až do konce.

**i UPOZORNĚNÍ:** Baterii nabíjejte vždy minimálně 1x měsíčně, a to i při dlouhodobější odstávce elektrokola (např. během zimní přestávky apod.).

#### **Brzdy:**

Vaše elektrokolo je vybaveno kotoučovými brzdami. Jejich seřizování i výměnu brzdrových destiček doporučujeme svěřit autorizovanému cykloservisu.

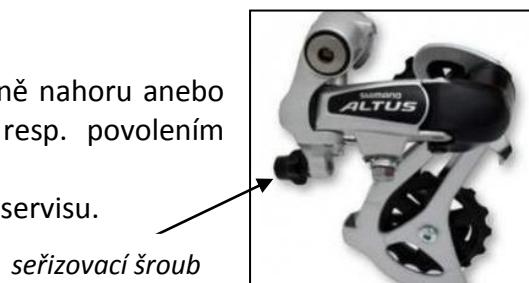
#### **Pneumatiky:**

Huštění pneumatik provádějte vždy vhodnou pumpičkou. Nepoužívejte zejména kompresory o vyšším výkonu, jako jsou např. na čerpacích stanicích. Maximálně povolená hodnota huštění je uvedena na boční straně pláště.

#### **Zadní měnič převodů- přehazovačka:**

Pokud Vám neřadí přehazovačka hladce na všechny stupně nahoru anebo dolů, je nezbytné seřízení. To se provádí utažením, resp. povolením seřizovacího šroubu, viz. obrázek vpravo.

Tento úkon doporučujeme nechat na autorizovaném cykloservisu.



#### **Čištění a mazání:**

Udržujte mechanické části, související s převody, stále řádně promazané vhodným mazadlem a v čistotě. Nepoužívejte k čištění tlakovou vodu.



Při používání mazacích olejů ve spreji dávejte pozor, aby se olej nedostal na ráfky. Brzdný účinek brzdy by byl minimální a mohlo by dojít ke kolizi, popř. zranění jezdce!

## Dlouhodobé odstavení elektrokola:

Jestliže po dobu více než jeden měsíc elektrokolo nepoužíváte, zvýšenou měrou dbejte pokynů o údržbě baterie, uvedených v této příručce.

### Bezpečnostní doporučení:



#### **Baterie**

Baterii nikdy nevhazujte do ohně, nepoužívejte ji pro jiné účely ani nezasahujte do její konstrukce. Nepropojujte vodivě oba póly baterie a pamatujte, že ponoření do vody může vést ke zkratu.

#### **Nabíječka**

Nezasahujte do konstrukce nabíječky, nepoužívejte ji k nabíjení jiných spotřebičů nebo baterií. Chraňte ji proti používání ve vlhkém prostředí. Pravidelně kontrolujte neporušenosť kabelů, v případě porušení ji v žádném případě nepoužívejte!

## Specifikace Vašeho modelu elektrokola:

hmotnost kola 19 kg + 2 kg baterie

nosnost kola max. 110 kg, nosnost nosiče max. 15 kg

Dodržujte předepsanou nosnost.

#### **Likvidace baterie:**

Nepotřebné baterie ukládejte zásadně pouze na místa, která jsou určena k jejich sběru. Proto jsou k dispozici např. webové stránky společnosti REMA Battery, s.r.o., se kterou e-totem.cz v tomto směru spolupracuje. Sběrná místa baterií jsou dostupná na stránkách [www.remabattery.cz](http://www.remabattery.cz).



#### **Záruční podmínky:**

Záruční doba na Vaše elektrokolo včetně baterie (její funkčnost) je 24 měsíců od data prodeje.

Baterie je spotřební zboží a má omezenou životnost 6 měsíců. Po tuto dobu platí záruka, že kapacita baterie neklesne pod 60%. Záruka se tedy nevztahuje na pokles kapacity, který je způsoben běžným užíváním.

Výlukou z poskytované záruky jsou zejména: neodborné zásahy do částí elektrokola (jeho elektrosoučástí), nedodržování instrukcí tohoto návodu a poškození vzniklá při havárii a živelných pohromách.

Opotřebení jednotlivých součástí elektrokola jako např. pneumatiky, řetěz, brzdové špalky, brzdové destičky, lanka, duše apod. nejsou také předmětem záruky. Obdobně není možné reklamovat ani ztrátu jednotlivých součástí elektrokola z důvodu nedostatečné údržby.

Své nároky na reklamační řízení zásadně uplatňujte u svého prodeje anebo ve smluvních opravnách prodejce. Pro zahájení reklamačního řízení je nezbytné vyplnění reklamačního protokolu, který je k dispozici na webových stránkách výrobce. Nutné je také vždy doložit doklad o koupi a záruční list. Předávejte elektrokolo pro reklamací v čistém stavu.



Nezapomínejte na garanční servis po ujetí prvních 150 km, kdy je potřeba seřídit a prohlédnout Vaše elektrokolo. Je to nutné i pro pozdější případné uznání záruky.  
Doporučujeme provádět další servisní prohlídky po 6 a po 12 měsících používání.

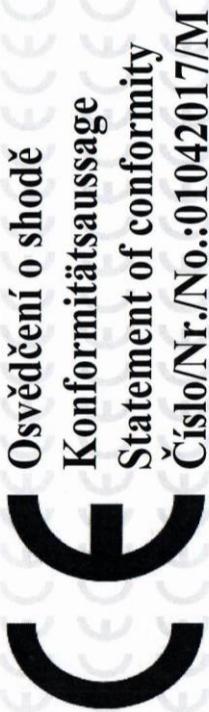
utahovací momenty (v Nm)	
cyklo- díl	utahovací moment
kazeta	30 - 45
volnoběžné kolečko	34 - 45
šroub představce – závitové složení	19 - 30
fixační šroub pro ahead	6 - 9
představec - 4 šrouby objímky pro řídítka	9 - 12
sedlo v sedlovce	24 - 30 (1 šroub)
sedlovka v rámu	5 - 7
pedál v klince	35 - 40
klika dotažení k ose	34 - 45
zapouzdřené středové složení	40 - 50
STI řazení k řídítku	6 - 8
otočné řazení REVOSHIFT	6 - 8
objímka předního měniče	5 - 7
dotažení lanka předního měniče	5 - 7
dotažení zadního měniče k rámu	8 - 10
dotažení lanka zadního měniče	3
dotažení kladek zadního měniče	3 - 4
brzdrové čelisti	6 - 7
brzdrové špalky bez závitu	6 - 7
brzdrové čelisti- uchycení lanka	6 - 8
brzdrové páky	6 - 8
disk-rotor k náboji (kot. brzdy)	Hayes 6
hydraulické brzdrové čelisti- rám	6 - 8
hydraulická hadice/páka/čelisti	5 - 7

*Jestliž budete potřebovat další informace o údržbě, správném zacházení s elektrokolem, obracejte se na svého prodejce anebo napište přímo na [info@totembikes.cz](mailto:info@totembikes.cz).*

*Obdobně postupujte v případech, pokud budete mít vlastní náměty, připomínky apod.*



TOTEMBIKES, s.r.o., 561 02 Dolní Dobrouč 443, IČO 28829166, [www.totembikes.cz](http://www.totembikes.cz)  
Obchodní zastoupení: CYKLOŠVEC s.r.o., U Hřebčince 2509, Písek 39701, [www.cyklosvec.cz](http://www.cyklosvec.cz)



číslo osvědčení: 353

# Konformitätsaussage Statement of conformity Číslo/Nr./No.:01042017/M

Potvrzuji tímto, že uvedený výrobek vyhovuje podmírkám níže uvedených předpisů a norem.

Hiermit wird bestätigt, dass das weiter angeführte Erzeugnis mit den unten angeführten Prüflunterlagen übereinstimmt.

I hereby certify that the product below mentioned meets the below mentioned requirements and standards.

Výrobce:  
Herksteller  
Manufacturer

Multicycle Quality Products Czech, s.r.o., Pofit 283, 561 51 Letohrad-  
Orlice, CR

Výrobek:  
Erzeugnis

Elektrokolo

Product description

Typ/Modell:  
Typ/Modell  
Type/Model

EAGLE / DAILY, COURSE MAN, COURSE LADY, MONTANA MAN,  
MONTANA LADY

Ověřeno dle:  
Geprüft nach  
Tested according to

NV č. 118/2016 Sh., která je ekvivalentní SR č. 2014/35/EU, NV č. 117/2016 Sh., která je ekvivalentní SR č. 2014/30/EU, NV č. 176/2008 Sb., ve znění NV č. 170/2011 Sh. a 229/2012 Sh., která je ekvivalentní SR č. 2006/42/ES ve znění SR č. 2012/32/EU, ČSN EN ISO 12100, ČSN EN 60065, ČSN EN 61000-6-3 ed. 2, ČSN EN 55014-1 ed. 3, ČSN EN 15194+A1, ČSN EN 14764, ČSN EN 13849-1, ČSN EN ISO 4210-2

Závěrečná zpráva číslo:  
Abschlussbericht Nr.

Final report No.

01042017/M

ze dne/vom/dated: 28.4.2017

Dne:  
Ausgestellt am  
Date of issue

28.4.2017

Platnost do:  
Gültig bis  
Expiry date

odvoláni  
widerrufsgeiligt  
valid until recalled

15. 8. 2012

platné od

Conformity consulting s.r.o.  
představenství a technická pomoc  
při postupování s právní věcí  
IČ: 22775612/ DIČ: CZ22775612/  
tel: +420 380 722, mobil: +420 901 017  
e-mail: conformit@prohliseznamnode.cz  
www.prohliseznamnode.cz

podpis oprávněné osoby

Multicycle Quality Products Czech, s.r.o.

Osvědčení vystavila REMA Battery, s.r.o.

